ProHeat®

BISSELL®

WE MEAN CLEAN

GUIA DEL USUARIO

SERIES 1699, 7901, 8910

3 Instrucciones de seguridad

4-5 Diagrama del producto

6 Ensamblaje

7-8 Características especiales

8-11 Funcionamiento

12-16 Mantenimiento y cuidado

16-18 Detección de averías

18 Servicios al cliente

19 Piezas de repuesto

20 Garantía

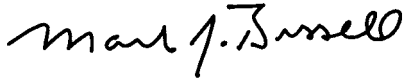
Gracias por comprar una ProHeat de BISSELL.

Nos complace que haya comprado una limpiadora profunda de fórmula calentada ProHeat de BISSELL. Todo lo que sabemos sobre el cuidado de pisos se consideró en el diseño y la fabricación de este sistema completo y de alta tecnología para la limpieza en el hogar.

Su ProHeat está bien fabricada y la respaldamos con una garantía limitada de un año. También la respaldamos con un departamento de servicios bien informado y dedicado al consumidor, así que, si en una ocasión tiene alguna pregunta, recibirá asistencia rápida y atenta.

Mi bisabuelo inventó la barredora de pisos en 1876. Hoy, BISSELL es un líder mundial en el diseño, la fabricación y el servicio de productos de alta calidad para cuidados del hogar, como su ProHeat.

Gracias nuevamente de parte de todos los que hacemos BISSELL.



Mark J. Bissell
Presidente y director ejecutivo

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 2 6/24/08 1:36:18 PM

IMPORTANTES INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

Cuando se usa un aparato eléctrico, se deben observar las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar su PROHEAT®

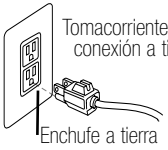
⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones:

- No la sumerja.
- Usela en superficies humedecidas por el proceso de limpieza solamente.
- Enchúfela siempre a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra.
- Vea las instrucciones para la conexión a tierra.
- Desenchúfela del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de realizar labores de mantenimiento o detección de averías.
- No abandone la máquina cuando esté enchufada.
- No le dé servicio a la máquina cuando esté enchufada.
- No la use si el cable o el enchufe están dañados.
- Si el electrodoméstico no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado al exterior o caído en el agua, llévelo a reparar a un centro de servicio autorizado.
- Usela en interiores solamente.
- No la hale ni la transporte por el cable, no use el cable como asa, no cierre puertas sobre el cable, ni hale el cable por esquinas o bordes afilados. No pase el equipo sobre el cable ni exponga el cable a superficies calientes.
- No transporte el equipo cuando está en uso.
- No tire del cable para desenchufarla. Agarre el enchufe para desenchufarla y no el cable.
- No manipule el equipo ni el enchufe con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas del equipo, no lo use con las aberturas bloqueadas ni restrinja el flujo de aire.
- No exponga el pelo, la ropa suelta, los dedos ni ninguna parte del cuerpo a las aberturas o piezas en movimiento.
- No recoja objetos calientes ni ardiendo.
- No recoja materiales inflamables ni combustibles (líquido para encendedores, gasolina, keroseno, etc.) ni la use en presencia de líquidos ni vapores explosivos.
- No use la unidad en lugares cerrados llenos de vapores despedidos por pinturas a base de aceite, disolventes de pintura, algunas sustancias contra polillas, polvo inflamable ni otro vapor tóxico o explosivo.
- No recoja materiales tóxicos (blanqueadores con cloro, amoníaco, limpiadores de desagües, gasolina, etc.)
- No modifique el enchufe de tres patas con conexión a tierra.
- No permita que se use como juguete.
- No la use para ningún otro propósito que no sea el descrito en esta guía del usuario.
- No use el equipo a menos que la puerta de la correa esté firmemente ensamblada en su lugar provisto.
- Use los accesorios recomendados por el fabricante solamente.
- Para evitar daños a los componentes internos, use solamente los productos de limpieza formulados por BISSELL para su uso en este electrdoméstico. Vea la sección sobre líquidos de limpieza en esta guía.
- Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusas, pelos, etc.
- No apunte a personas ni animales con la boquilla de accesorio.
- Mantenga la unidad sobre una superficie a nivel.
- Apague todos los controles antes de desenchufarla.
- Desenchúfela antes de acoplar el TurboBrush.®
- Tenga cuidado adicional cuando limpie escaleras.
- Se debe prestar atención especial cuando sea usada por niños o cerca de ellos.
- **ADVERTENCIA:** El cable de este producto contiene plomo, una sustancia química reconocida en el estado de California, como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.
  Lávese las manos antes de manipularlo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION A TIERRA

Este equipo se debe conectar a un sistema conectado a tierra. Si funciona mal o se rompe, la conexión a tierra brinda una vía segura de mínima resistencia a la corriente eléctrica, lo que reduce el riesgo de descarga eléctrica. El cable de este electrodoméstico tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe a tierra. Este se debe enchufar en un tomacorriente adecuadamente instalado y conectado a tierra según todos los códigos y regulaciones locales.

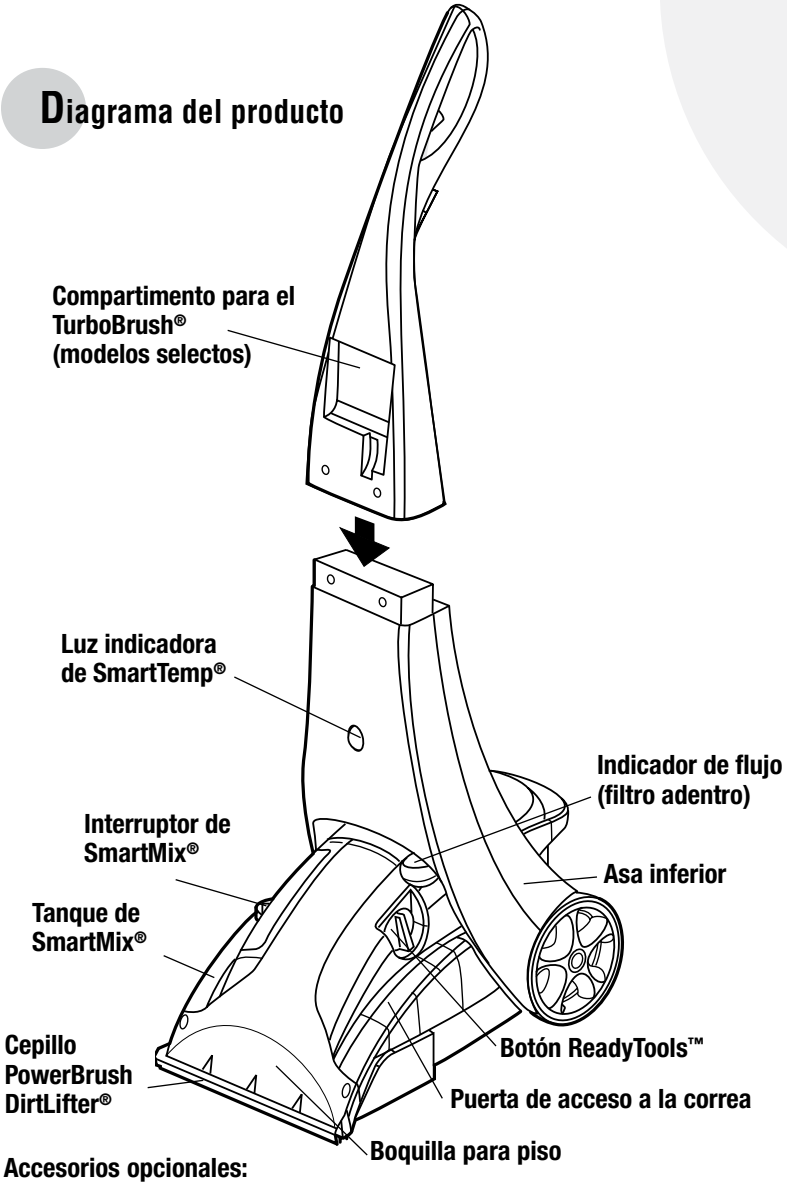


⚠ ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar riesgos de descarga eléctrica. Verifique con una persona de servicio o un electricista calificado si no está seguro de su tomacorriente esté adecuadamente conectado a tierra. NO MODIFIQUE EL ENCHUFE. Si éste no entra en el tomacorriente, haga que un electricista calificado le instale un tomacorriente apropiado. Este equipo está diseñado para usarse en un circuito nominal del 120 voltios y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al del dibujo de arriba. Asegúrese de conectar el equipo a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No se debe usar un adaptador de enchufe con este equipo.

Este modelo es para uso doméstico solamente.

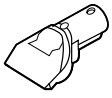
ug310-5941_7901_608_Sp.indd 3 6/24/08 1:36:18 PM

Diagrama del producto

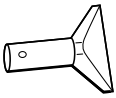


Accesorios opcionales:

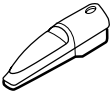
Estos artículos están disponibles para la compra con su modelo. Para encargar piezas de repuesto, accesorios adicionales o fórmulas, vea por favor la página 19.



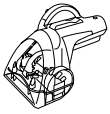
Cepillo de 3 pulgadas para manchas difíciles



Accesorio de 4 pulgadas para tapicería



Vara para tratamiento previo



Cepillo TurboBrush®

Accesorio para pisos duros

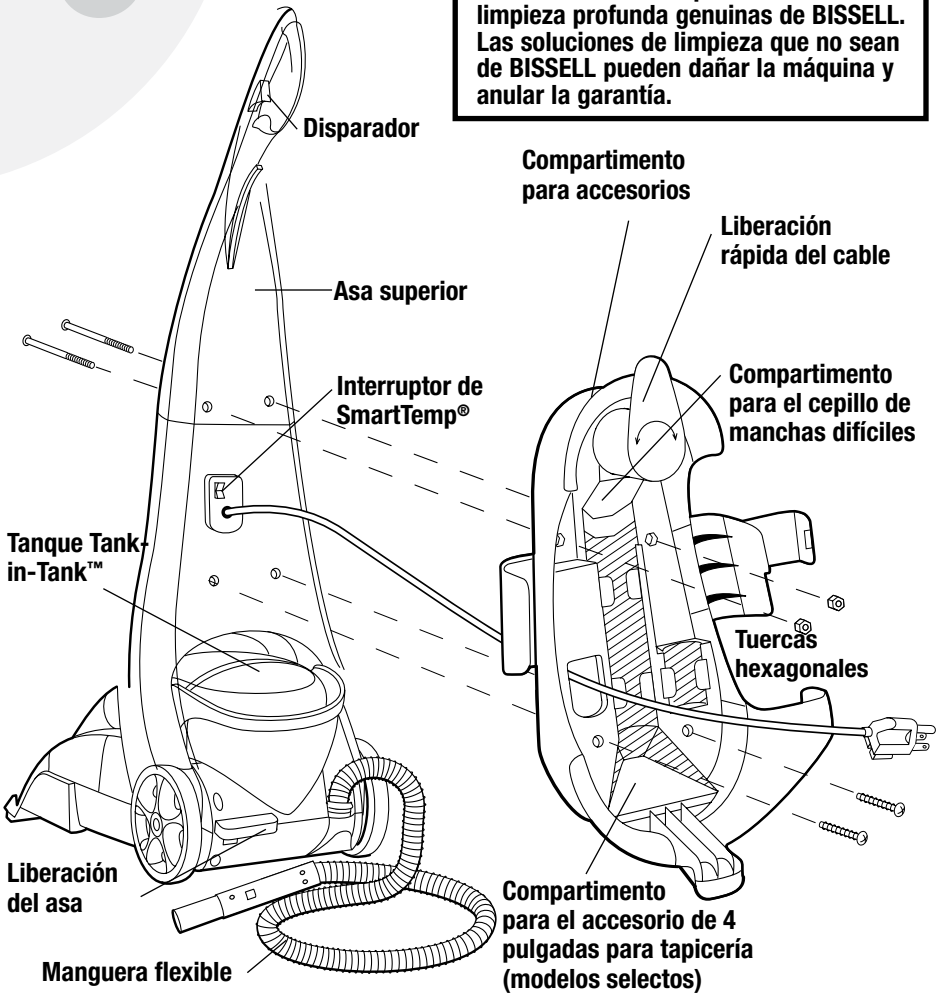
Esquinero rociador

Bolsa de malla para accesorios (bolsa solamente)

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 4 6/24/08 1:36:18 PM

Mantenga abundante fórmula de limpieza avanzada de BISSELL a mano para poder limpiar cuando convenga según su horario. Use siempre fórmulas de limpieza profunda genuinas de BISSELL. Las soluciones de limpieza que no sean de BISSELL pueden dañar la máquina y anular la garantía.

Diagrama del producto



Fórmulas de BISSELL

Estos artículos están disponibles para la compra. Para encargar piezas de repuesto, fórmulas o accesorios adicionales, consulte por favor las página 19.

Fiber Cleansing Formula™ con protector Scotchgard™ de 48 oz. **#0710**

Fórmula Multi-Allergen Removal™ con protector Scotchgard™ de 48 oz. **#0720**

Fórmula Pet Odor and Soil Removal™ con protector Scotchgard™ de 48 oz. **#0730**

Formula de extracto de naranja natural con protector Scotchgard™ de 48 oz. **#0740**

Formula de esencia de lavanda con protector Scotchgard™ de 48 oz. de BISSELL **#0750**

Fiber Cleansing Formula de concentración triple de BISSELL con protector Scotchgard™ de 43 oz. **#0716**

Fórmula Hard Floor Solutions™ de 32 oz. **#0484**

Tough Stain PreCleaner™ de 22 oz **#0400**

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 5 6/24/08 1:36:19 PM

Cómo usar esta guía

Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a lograr la mayor satisfacción de su ProHeat de BISSELL. Acá encontrará instrucciones para el ensamblaje y el funcionamiento, precauciones de seguridad así como instrucciones para el mantenimiento y la detección de averías. Por favor, lea completamente esta guía antes de ensamblar su limpiadora profunda.

Preste atención particular al diagrama del producto, las instrucciones de ensamblaje y los nombres de las piezas. Ubique y organice todas las piezas antes del ensamblaje. Familiarícese con las piezas y su ubicación. El seguimiento de esta guía elevará grandemente su capacidad para lograr el rendimiento máximo de su ProHeat de BISSELL por muchos años.

Su ProHeat viene dividida en tres componentes fáciles de ensamblar:

Asa superior
Asa inferior
Compartimento de accesorios

Lo único que necesita para ensamblar su limpiadora es un destornillador en cruz.

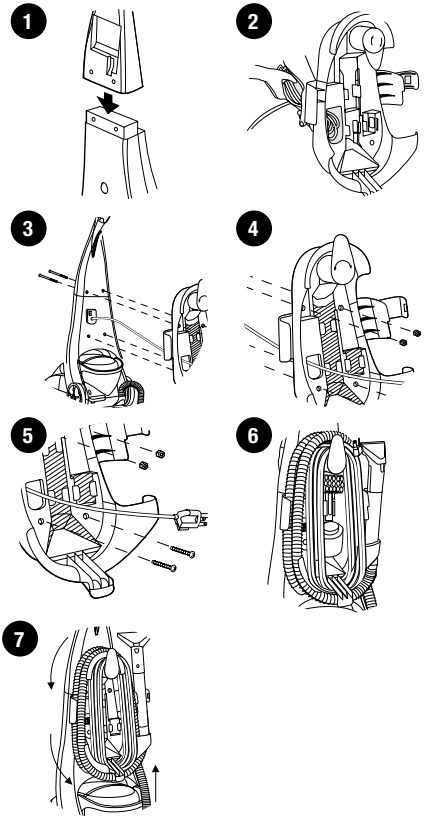
⚠ ADVERTENCIA:
No conecte su limpiadora hasta que no esté completamente ensamblada según las siguientes instrucciones y esté familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos de funcionamiento.

Ensamblaje

Refiérase al diagrama de ensamblaje de la página 5

1. Deslice el asa superior sobre el asa inferior.
2. Pase el cable enrollado a través del compartimento de accesorios desde el lado plano del mismo.
3. Alinee los orificios del asa superior con los orificios del compartimento de accesorios.
4. Coloque la tuerca hexagonal en la parte trasera del compartimento de accesorios y sosténgala en su lugar. Inserte el perno desde el frente hacia atrás y enrósquelo en la tuerca hexagonal hasta que ajuste. Repita esto para el el segundo perno y la segunda tuerca.
5. Inserte 2 tornillos en los 2 orificios inferiores. Apriételos hasta que ajusten.
6. Trabe los accesorios en su sitio en el compartimento de accesorios.
7. Enrolle el cable y la manguera flexible como se muestra en la figura 7.

Ya está ensamblada la ProHeat.



Características especiales de su ProHeat de BISSELL

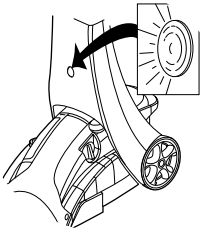
Su limpiadora profunda ProHeat de BISSELL es un sistema de limpieza doméstica que mezcla automáticamente el agua caliente del grifo con las fórmulas de limpieza avanzada de BISSELL y calienta la solución mientras se aplica sobre la alfombra. La combinación de solución calentada, cepillos giratorios y una succión potente brindan un método de limpieza seguro y efectivo.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 6 6/24/08 1:36:20 PM

Características especiales de su ProHeat de BISSELL

SmartTemp®

Luz indicadora de SmartTemp



Todos los modelos de ProHeat de BISSELL cuentan con un calentador incorporado patentado que calienta el agua caliente del grifo a una temperatura 25º mayor para optimizar de manera segura la efectividad de la limpieza. El calentador nunca permitirá que la temperatura exceda los 180°. El interruptor del calentador, ubicado en la parte trasera de la máquina, controla el calentador para que usted tenga la opción de apagar el calentador si va a limpiar alfombras orientales o delicadas..

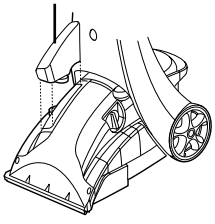
Cepillo PowerBrush DirtLifter®

El PowerBrush DirtLifter está diseñado para realzar el rendimiento de la limpieza. El diseño de las cerdas levanta sin riesgo la suciedad profunda mientras arregla suavemente las fibras de la alfombra. La suspención flotante se auto-ajusta para alfombras de todas las alturas. Cuando la unidad está encendida (I) y en posición vertical, su alfombra está protegida porque los cepillos están levantados lejos de la alfombra.

SmartMix®

El sistema SmartMix mezcla automáticamente el agua caliente del grifo con la fórmula de limpieza avanzada de BISSELL. Simplemente, elija uno de los 3 ajustes (mucho tráfico, normal o enjuague con agua) y la ProHeat regulará la cantidad adecuada de solución de limpieza que mezclará con el agua calentada para adecuarla a sus necesidades de limpieza.

Botella de SmartMix



El tener un tanque para solución separado del tanque de agua evita el desperdicio de fórmula. Como el agua y la solución se guardan por separado y no se mezclan hasta el momento de la limpieza, cuando termine de limpiar, ¡se puede dejar la fórmula en la máquina lista para usar la próxima vez!

Esto está disponible para todos los modelos de ProHeat.

Protector Scotchgard™

La protección de alfombras que se aplica de fábrica generalmente se desgasta con el tiempo debido al tráfico elevado y a la limpieza cotidiana, incluyendo la limpieza profunda. Para ayudar a restaurar esta protección tan importante, sólo BISSELL brinda fórmulas de limpieza profunda con protector Scotchgard. Esto brinda una mayor protección contra la suciedad y las manchas difíciles para mantener la buena apariencia de sus alfombras por más tiempo.

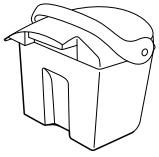
Para mantener su garantía limitada de 5 años contra manchas de Scotchgard, ya usted no necesita contratar a un profesional. Al usar su máquina ProHeat de BISSELL con fórmulas de BISSELL que contengan protector Scotchgard cada 12 meses, la garantía de 3M para su alfombra se mantiene efectiva. Ningún otro sistema de limpieza profunda para el hogar puede hacer esto por usted.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 7 6/24/08 1:36:20 PM

Características especiales de su ProHeat de BISSELL

Tank-in-Tank™

El sistema Tank-in-Tank™ está diseñado con una bolsa resistente para el agua limpia en el interior. Al limpiar, la bolsa de agua limpia se vaciará y se mezclará con la fórmula de limpieza. El agua sucia succionada de la alfombra se acumulará alrededor de la bolsa de manera que el agua limpia y el agua sucia nunca se mezclan. Esto permite aprovechar al máximo el espacio del tanque y usted solamente tiene que transportar un tanque para vaciarlo y llenarlo en el fregadero.



Botón ReadyTools

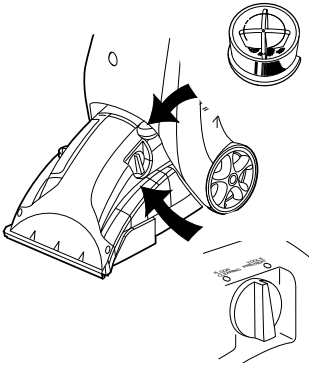
Este permite la limpieza del piso o sobre el nivel del piso con sólo accionar un interruptor. Si elige la limpieza sobre el nivel del piso para limpiar tapicería, escaleras o zócalos, elija el accesorio apropiado para la tarea. ¡Acople el accesorio a la manguera y ya está listo para comenzar!

Indicador de flujo

Este está ubicado en la base de la máquina y gira cuando se oprime el disparador para indicar que la máquina está aplicando solución de limpieza a la alfombra y se detiene cuando se necesita llenar el tanque SmartMix o la bolsa, o cuando se libera el disparador.

Nota: El indicador de flujo no gira cuando el rociado se realiza a través de la manguera de accesorios.

Indicador de flujo



Botón ReadyTools

Funcionamiento

Antes de comenzar

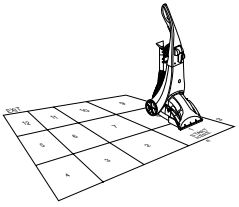
1. Panifique sus actividades para dar tiempo a que se seque la alfombra.
2. Traslade los muebles a otra área si va a limpiar una habitación completa (opcional).
3. Limpie exhaustivamente el área con una aspiradora para seco antes de la limpieza profunda.
4. Planifique su ruta de limpieza para dejar un trillo de salida. Se recomienda comenzar a limpiar por el extremo más lejano de la salida.
5. Tratamiento previo (opcional)

   Nota: Se recomienda el tratamiento previo para elevar la efectividad de la limpieza en alfombras muy sucias debido al tráfico elevado tales como entradas y pasillos.

   A. Rocíe fórmula Tough Stain Pretreat de BISSELL en áreas de mucho tráfico, áreas muy sucias o sobre las manchas.

   B. Déjelo al menos 3 minutos para que penetre.

   C. Siguiendo las instrucciones de abajo, limpie normalmente, usando su máquina ProHeat de BISSELL regulada para mucho tráfico.



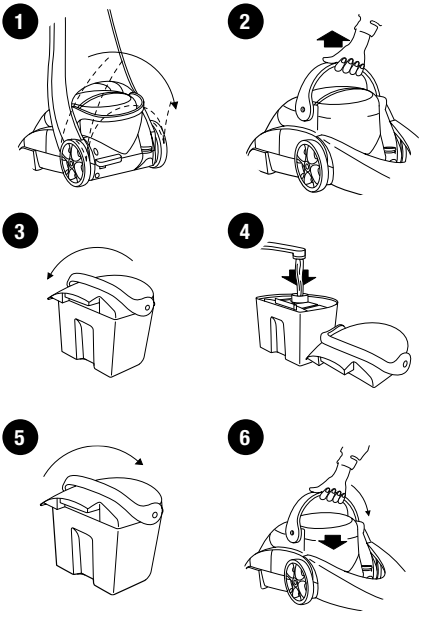
ATENCION:

Algunas alfombras bereberes tienen tendencia a despeluzarse con el desgaste. Los pases repetidos sobre una misma área con una aspiradora común o limpiadora profunda pueden agravar esta condición. Vea por favor la sección de líquidos de limpieza en la página 15.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 8 6/24/08 1:36:20 PM

Funcionamiento

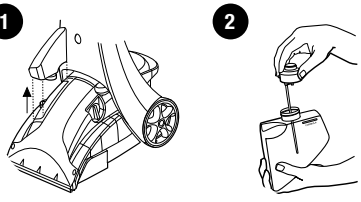
Llenado del tanque de agua



1. Libere el asa y coloque el asa de la máquina hacia atrás para acceder al tanque.
2. Retire el tanque de la base de la máquina levantando el asa para transportar el tanque.
3. Como si fuera un balde, llévelo hasta el fregadero. Gire el asa hacia adelante para destrabar la tapa. Levante la tapa y colóquela a un lado.
4. Llene la bolsa con agua caliente limpia del grifo. ***No hierva ni caliente el agua en el microondas pues esto puede destruir la bolsa.**
5. Coloque nuevamente la tapa del tanque acoplando los bordes de la tapa y el tanque. El asa debe estar hacia adelante para poder colocar la tapa. Gírela.

   Nota: Recuerde fijar la tapa y verificar que esté firme antes de levantar el tanque.
6. Coloque el tanque de regreso en la base de la máquina, asentándolo firmemente en su lugar. Gire el asa del tanque hacia atrás en la posición de cierre. Coloque el asa de la máquina nuevamente en posición vertical.

Llene el tanque de fórmula/SmartMix



1. Levante el tanque de fórmula hacia afuera de la base de la máquina.
2. Para llenar el tanque de fórmula, desenrosque primero la tapa y la inserción. Use siempre fórmulas genuinas de BISSELL para maximizar la limpieza y para la seguridad de su máquina. Llénelo de fórmula hasta la línea y coloque nuevamente la tapa y la inserción. Coloque el tanque de fórmula nuevamente en la base de la máquina, asegurándose de asentarlo firmemente.
   Nota: Si la botella tiene gotera, revise la posición apropiada del ojal rojo y la pajilla.

2b. Si usa la fórmula Fiber Cleansing Formula de concentración triple de BISSELL: Agregue 3 tapas llenas de Fiber Cleansing Formula al tanque de fórmula, y después llene con agua caliente hasta la línea.
   Nota: Si la botella tiene gotera, revise la posición correcta del ojal rojo y la pajilla.

⚠ ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas debido a daños de componentes internos, use solamente líquidos de limpieza de BISSELL formulados para usarse con la limpiadora profunda.

Seleccione el ajuste SmartMix

Simplemente elija uno de los tres ajustes

- **Mucho tráfico**
- **Normal**
- **Enjuague con agua**

y la ProHeat ajustará la cantidad adecuada de solución de limpieza que mezclará con el agua calentada para adecuarla a sus necesidades de limpieza.

NOTA: ¡Al terminar la labor de limpieza, puede dejar la fórmula en su máquina, lista para usar en la próxima limpieza!

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 9 6/24/08 1:36:21 PM

Funcionamiento

Ajuste del botón ReadyTools

Ajuste el botón ReadyTools para la limpieza de pisos.

Interruptor de alimentación

1. Enchúfela en un tomacorriente adecuado y coloque los interruptores de alimentación y del calentador en la posición de encendido **(I)**. Los interruptores se hallan en la parte trasera del asa. Permita que el calentador incorporado se caliente por 1 minuto antes de limpiar. Después de un minuto de limpieza calentada continua, la ProHeat estará plenamente caliente y brindará un rendimiento óptimo.

2. La luz indicadora de SmartTemp avisa cuando el calentador está encendido **(I)**.

   Nota: El SmartTemp calienta la solución de limpieza para su aplicación en alfombras y pisos duros solamente. Este no calienta la solución que se rociará a través de los accesorios.

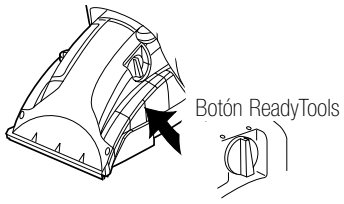
Pases de limpieza

1. Oprimiendo el disparador, haga un pase lento hacia adelante y otro hacia atrás aplicando líquido. Deje que el calentador incorporado, la fórmula y el PowerBrush DirtLifter hagan el trabajo por usted. **Precaución: No moje demasiado.** Evite pasar por encima de objetos sueltos, bordes de tapetes interiores o el cable. La obstaculización del cepillo puede ocasionar el fallo prematuro de la correa.

2. Libere el disparador y haga un pase lento hacia adelante y hacia atrás sobre la misma área para retirar el agua sucia que queda y ayudar al secado. Repita los pases de limpieza hasta que la solución succionada se vea limpia. Continúe los pases sin oprimir el disparador hasta que vea que no se succiona más agua.

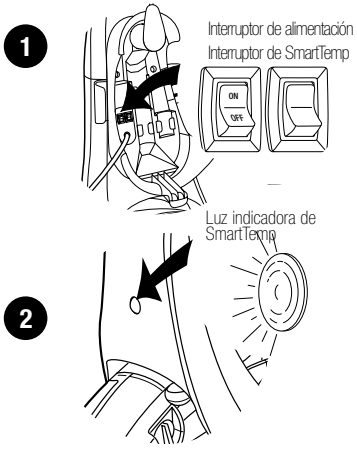
   NOTA: Para que la máquina rocíe, tanto el tanque SmartMix como el tanque de agua limpia deben tener líquido en su interior. Si uno de los tanques se vacía, la máquina no aplicará agua ni solución de limpieza.

3. Después de limpiar, puede colocar el botón SmartMix en la posición de enjuague con agua para darle un enjuage final a su alfombra con agua solamente. Esto asegurará la recogida completa de la suciedad incrustada que haya sido aflojada por la fórmula de limpieza profunda. Las fórmulas de limpieza profunda de BISSELL contienen un agente anti-suciedad que ayuda a su alfombra a repeler la suciedad y mantiene su buena apariencia por más tiempo.



Consejo:

La limpieza profunda con regularidad en escaleras y áreas de mucho tráfico puede prolongar la vida de su alfombra.

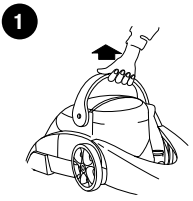


⚠ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, desenchufe la unidad del tomacorriente antes de darle servicio.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 10 6/24/08 1:36:21 PM

Funcionamiento

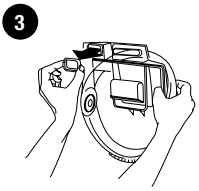
Vacíe el tanque



1. Retire el tanque de agua de la base usando el asa para transportar el tanque. Lleve el tanque como si fuera un balde hasta el fregadero o afuera en donde eliminará el agua recolectada. Retire la parte superior del tanque girando el asa hacia adelante para destrabar la tapa y quitarla del tanque.

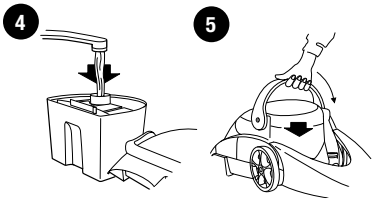
2. Vacíe el agua recolectada de la parte inferior del tanque.

NOTA: Puede notar cabellos o suciedad sobre la alfombra o en el tanque que se desprendieron por la acción de limpieza (especialmente en las alfombras nuevas que nunca han sido limpiadas con anterioridad). Esta suciedad se deben recoger y tirar.



3. Después de cada uso, retire y enjuague el filtro contra pelusas ubicado en la tapa del tanque.

4. Rellene el Tank-in-Tank según la sección “Llenado del tanque de agua” de la página 9. Recuerde cerrar la parte superior del tanque girando el asa e inspeccione para cerciorase de que esté cerrada antes de levantarlo.



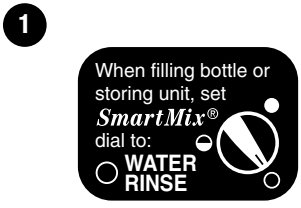
5. Coloque el Tank-in-Tank nuevamente en la máquina.

NOTA: Verifique siempre el nivel de fórmula de limpieza en el tanque SmartMix y rellénelo si es necesario.

Enjuague (opcional)

El enjuague es un paso opcional que se puede realizar durante el proceso de limpieza mediante el cambio al ajuste de enjuague con agua o se puede realizar después de limpiar el área de la alfombra.

1. Simplemente elija el ajuste de enjuague con agua en el botón SmartMix y siga la misma ruta que cuando limpió, asegúrese de dar un movimiento hacia adelante (mojado) oprimiendo el disparador y un movimiento hacia atrás (mojado) y luego un movimiento hacia adelante y hacia atrás (seco) liberando el disparador. Continúe hasta que el agua que entra por la boquilla sea transparente.



ug310-5941_7901_608_Sp.indd 11 6/24/08 1:36:21 PM

Mantenimiento y cuidado

Almacenaje de la máquina

Al terminar la limpieza, asegúrese de vaciar y enjuagar el tanque de agua. Coloque la unidad en un armario o en el sótano hasta su próximo uso. El tanque SmartMix puede permanecer lleno y listo para ser usado (almacénelo con la máquina prefijada en el ajuste para enjuague con agua) o si es más conveniente, simplemente vacíe su contenido en la botella de fórmula.

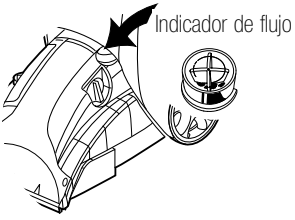
Nota: Almacene la limpiadora en un área seca y resguardada. Debido a que este producto utiliza agua, no debe ser almacenado en donde corra el riesgo de congelarse. Esto ocasionaría el daño de los componentes internos y se anularía la garantía.

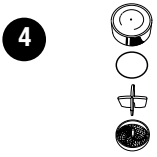
⚠ ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, desenchúfela del tomacorriente antes de darle servicio.

Cuidado de la máquina

Para lograr mejores resultados, siga algunos pasos simples para asegurar que su máquina conserve un buen estado después de terminar la limpieza.

1. Apague los interruptores de alimentación y del calentador **(O)**. Desenchufe la máquina y enrolle el cable.
2. Después de vaciar el tanque de agua, enjuáguelo con agua caliente corriente del grifo, teniendo cuidado de limpiar por debajo y alrededor de la bolsa resistente. Limpie el filtro contra pelusas.
3. Coloque nuevamente el Tank-in-Tank en la máquina.
4. Limpie el filtro del indicador de flujo cada vez que lo use para asegurar un mejor rendimiento de limpieza. Desenrosque la tapa del indicador de flujo, levante el rotor rojo y el filtro blanco. Enjuague las tres piezas con agua. Coloque nuevamente el filtro, el rotor y la tapa del indicador de flujo. Gire hasta que ajuste, no la apriete demasiado.
5. Si lo desea, puede recoger y desechar cualquier pelo o suciedad suelta del rodillo del cepillo.
6. Limpie el exterior de la máquina con un paño suave.
7. Cuando la alfombra esté seca, pase nuevamente la aspiradora para retirar los pelos y pelusas.





Limpieza con accesorios

Su máquina ProHeat viene equipada con una manguera y al menos un accesorio para limpiar escaleras, tapicería y más.

1. ¡Importante! Si la usa para limpiar tapicería, revise las instrucciones en la etiqueta de la tapicería.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 12 6/24/08 1:36:21 PM

Mantenimiento y cuidado

Limpieza con accesorios (continuación)

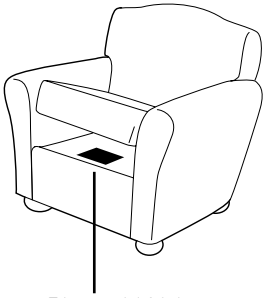
A. Revise la etiqueta del fabricante antes de la limpieza. Una etiqueta con “W” o “WS” indica que puede usar su ProHeat. Si el código de la etiqueta es “X” o “S” (atravesada por una línea diagonal) o si dice “Dry Clean Only” (“lavado en seco solamente), no use ninguna máquina de limpieza profunda. No la use en terciopelo ni en seda. Si falta la etiqueta del fabricante o ésta no tiene código, consulte con el vendedor o el fabricante de sus muebles.

B. Revise la retención de color en un sitio poco visible.

C. Si es posible, revise el relleno de la tapicería. El relleno de colores puede atravesar la tela cuando se moja.

D. Planifique sus actividades para dar tiempo a que se seque la tapicería.

E. Limpie bien con una aspiradora para recoger la suciedad o los pelos de mascota sueltos. Use una aspiradora con un accesorio de cepillo y un esquinero para limpiar los pliegues de la tela.



Etiqueta del fabricante

ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de lesiones, tenga especial cuidado cuando limpie escaleras. Asegúrese de que la máquina esté firme y a nivel.

2. Siga las instrucciones de la página 9 para llenar el tanque de agua y el tanque de fórmula.

3. Coloque el botón ReadyTools en el ajuste para accesorios. Esto permitirá el rociado y desviará la succión hacia la manguera.

***El SmartTemp calienta la solución de limpieza para las aplicaciones de alfombras y pisos duros solamente. Este no calienta la solución rociada a través de los accesorios.**

4. Ajuste el botón de SmartMix a normal.

5. Fije el accesorio de limpieza al extremo de la manguera.

6. Enchúfela y encienda el interruptor de alimentación.

7. Limpie oprimiendo el disparador para rociar solución en el área que va a limpiar. Mueva lentamente el accesorio hacia adelante y hacia atrás sobre el área sucia. Libere el disparador para succionar el agua sucia. Continúe limpiando el área, trabajando en secciones pequeñas hasta que no se recoja más suciedad. Enjuague (opcional) y succiones según sea necesario.
Precaución: No moje demasiado.

8. Al terminar la limpieza, retire y enjuague los accesorios en agua corriente limpia.

9. Enrolle la manguera alrededor del compartimento de accesorios.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 13 6/24/08 1:36:21 PM

Mantenimiento y cuidado

Limpieza con accesorios (continuación)

10. Vacíe el tanque de agua y enjuáguelo según las instrucciones de la página 11.

11. Coloque nuevamente el botón ReadyTools en el ajuste para limpieza de pisos.

⚠ ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas debido al daño de componentes internos, use sólo líquidos de limpieza de BISSELL formulados para el uso con la limpiadora profunda. Los productos que no sean de BISSELL pueden dañar la máquina y anular la garantía.

Sección de líquidos de limpieza

Mantenga abundante fórmula de limpieza profunda genuina de BISSELL a mano para poder limpiar y proteger cuando convenga según su horario. Use siempre fórmulas de limpieza profunda genuinas de BISSELL.

Fiber Cleansing Formula™ con protector Scotchgard™ de 48 oz.
#0710

Fórmula Multi-Allergen Removal™ con protector Scotchgard™ de 48 oz.
#0720

Fórmula Pet Odor and Soil Removal™ con protector Scotchgard™ de 48 oz.
#0730

Formula de extracto de naranja natural con protector Scotchgard™ de 48 oz.
#0740

Formula de esencia de lavanda con protector Scotchgard™ de 48 oz. de BISSELL
#0750

Fiber Cleansing Formula de concentración triple de BISSELL con protector Scotchgard™ de 43 oz.
#0716

Fórmula Hard Floor Solutions™ de 32 oz.
#0484

Tough Stain PreCleaner™ de 22 oz
#0400

Limpieza de manchas

¡No demore! El ocuparse de un accidente inmediatamente después que ocurre asegura las probabilidades de quitar la mancha. Si la deja por un período de tiempo prolongado, se puede asentar y hacerse permanente.

1. Seque los líquidos con un paño absorbente o papel toalla. Se recomienda usar materiales blancos porque algunos tintes pueden decolorarse y empeorar la mancha.

2. Raspe suavemente los semi-sólidos con una cuchara o espátula. No use chuchillos ni utensilios afilados porque estos pudieran dañar la alfombra o la tapicería.

3. Si el área se ha secado, retire los semi-sólidos restantes y cualquier residuo con una barredora o aspiradora.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 14 6/24/08 1:36:22 PM

Mantenimiento y cuidado

Limpieza de manchas (continuación)

4. Asegúrese de probar antes las fórmulas quitamanchas en un área poco visible. Esto es importante pues algunos tintes y materiales pudieran dañarse o descolorarse debido a los solventes de limpieza. Si ocurriera un cambio semejante, pruebe con otra solución de limpieza o llame a un profesional.

5. Si va a limpiar una alfombra berebere, pase su máquina suavemente en un área oculta. Si no se despeluza, continúe limpiando el área manchada.

6. Use la fórmula Tough Stain PreCleaner de BISSELL y rocíe el área manchada uniformemente. No la moje demasiado. Espere de 3 a 5 minutos. Trabaje suavemente con la solución secando el área con un paño limpio, húmedo y que no destiña.

7. Limpie usando el ajuste para limpieza de pisos o para accesorios en el botón ReadyTools.

Limpieza de pisos duros

Su modelo de ProHeat puede venir con un accesorio para pisos duros y fórmula Hard Floor Solutions. De no ser así, estos productos están disponibles para la compra contactando al departamento de atención al cliente de BISSELL por teléfono o mediante la página de internet. El accesorio para pisos duros brinda una limpieza efectiva para pisos de linóleo, vinilo y baldosas.

Precaución: No lo use en pisos de madera dura sin sellar.

1. Aspire o barra exhaustivamente para recoger cualquier suciedad o pelos de mascotas sueltos.

2. Mueva los muebles si es necesario.

3. Si quedara cualquier fórmula de limpieza de alfombras en el tanque de fórmula, viértala de regreso en la botella para guardarla. Llene el tanque con Hard Floor Solutions de BISSELL, disponible en muchas tiendas o contacte a servicios al cliente de BISSELL.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 15 6/24/08 1:36:23 PM

Mantenimiento y cuidado

Limpieza de pisos duros (continuación)

4. Llene el tanque de agua con agua caliente del grifo y colóquelo a un lado.

5. Fije el accesorio para pisos duros a la boquilla para piso con la lengüeta larga hacia la derecha de la boquilla. Fije primero el lado izquierdo (lengüeta corta) trabando la lengüeta sobre el borde de la boquilla. Doble suavemente la lengüeta larga (lado derecho) hacia afuera para trabarla fácilmente sobre el borde de la boquilla a la izquierda.

6. Ajuste el botón ReadyTools para la limpieza de pisos.

7. Ajuste el botón de SmartMix para limpieza normal.

8. Enchufe la unidad en el tomacorriente y encienda los interruptores de alimentación y del calentador **(I)**.

9. Mueva lentamente la máquina hacia adelante y hacia atrás sobre la superficie de piso descubierto, una vez mientras oprime el disparador. **Precaución: No moje demasiado.**

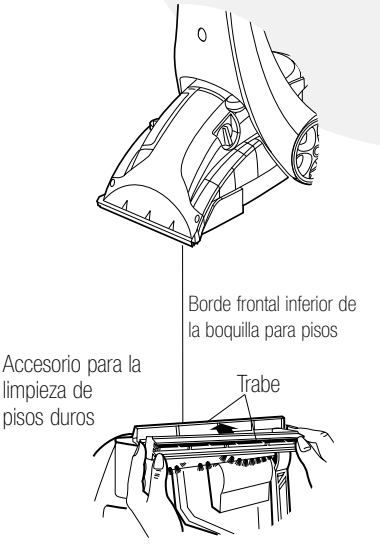
10. Repita este movimiento sin oprimir el disparador. Esto permite que el accesorio para piso descubierto escurra y succione el agua sucia.

11. Deje secar los pisos por aproximadamente 30 minutos.

12. Retire el accesorio para pisos duros, enjuáguelo y séquelo antes de guardarlo.

13. Si queda fórmula en el tanque de fórmula, viértala de regreso a la botella de Hard Floor Solutions para usarla la próxima vez.

14. Enjuague el tanque de fórmula.



⚠ ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, desenchufe la unidad del tomacorriente antes de darle servicio.

Detección de averías

La luz indicadora de SmartTemp no enciende.

Causas posibles

1. El interruptor de SmartTemp no está encendido **(I)**.

2. El interruptor de alimentación de la máquina no está encendido **(I)**.

Remedios

1. Encienda el interruptor de SmartTemp **(I)**

2. Ambos interruptores deben estar encendidos **(I)** para activar la luz indicadora de SmartTemp.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 16 6/24/08 1:36:23 PM

Detección de averías

Rociado deficiente o ausente.

Causas posibles

1. La bolsa puede estar vacía.
2. El tanque de SmartMix puede estar vacío.
3. El filtro puede estar obstruido
4. Puede que los tanques no estén asentados correctamente.
5. Puede que la bomba no esté cebada.
6. La correa de la bomba puede estar rota.

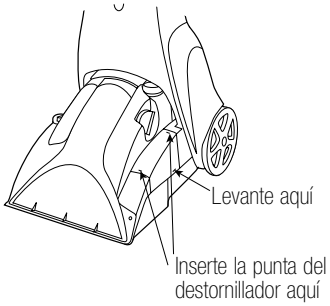
Remedios

1. Rellene la bolsa con agua caliente.
2. Llénelo con fórmula de limpieza profunda de BISSELL para limpiar. Llénelo con agua si está enjuagando.
3. Limpie el filtro del indicador de flujo, página 12.
4. Apague la electricidad **(0)**, retire y coloque nuevamente los tanques.
5. Apague la electricidad **(0)**, espere 1 minuto, encienda la unidad y oprima el disparador.
6. Apague la máquina y revise para ver si el PowerBrush DirtLifter gira. De no ser así, refiérase al #1 de abajo.

El PowerBrush DirtLifter no gira.

Causas posibles

1. La correa del cepillo o la correa de la bomba está suelta o rota.



Remedios

1. Apague la máquina **(0)** y desenchúfela del tomacorriente. Para revisar si la correa del cepillo o la correa de la bomba está rota, usted necesitará un destornillador plano. Inserte la punta del destornillador en la ranura inferior de la puerta de acceso a la correa para liberar el cierre inferior. Si es necesario, inserte la punta del destornillador en la ranura superior para liberar el cierre superior. Examine la correa para detectar roturas. Si está rota, refiérase por favor a las piezas de repuesto en la página 19 antes de llamar a servicios al cliente. La correa de repuesto viene con instrucciones completas para su instalación.

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 17 6/24/08 1:36:23 PM

Detección de averías

La limpiadora no succiona la solución

Causas posibles	Remedios
1. El botón ReadyTools puede estar en el ajuste incorrecto para la tarea de limpieza.	1. Ajuste el botón ReadyTools a limpieza de pisos o con accesorios.
2. La boquilla puede no estar fija apropiadamente.	2. Presione firmemente hacia abajo sobre el empaque negro ovalado en la parte superior de la boquilla para garantizar que las dos lengüetas de la parte trasera de la boquilla están trabadas en las ranuras coincidentes de la estructura principal.
3. La tapa del Tank-in-Tank no está instalada correctamente.	**3.** Instale nuevamente la tapa, refiérase a la página 9.
4. El Tank-in-Tank no está asentado correctamente.	**4.** Para funcionar, el Tank-in-Tank debe estar asentado correctamente, retírelo y colóquelo nuevamente.
5. Posición deficiente del accesorio. (Para accesorios de mano solamente).	**5.** Ajuste el ángulo, aplique mayor presión hacia abajo.
6. El Tank-in-Tank ha recogido el máximo de agua sucia.	**6.** El Tank-in-Tank ha recogido el máximo de agua sucia.

Las tareas de mantenimiento o servicio que no se incluyan anteriormente deberán ser realizadas por un representante de servicio autorizado.

Gracias por seleccionar un producto BISSELL.

Si necesitara asistencia durante el ensamblaje o el funcionamiento, llame al 1-800-237-7691

Por favor, no devuelva este producto a la tienda

Servicios al cliente de BISSELL

Para información acerca de reparaciones o piezas de repuesto, o para preguntas acerca de su garantía, llame a:

Servicios al cliente de BISSELL
1-800-237-7691

Lunes – viernes, 8 a.m. — 10 p.m., hora del este
Sábados, 9 a.m. — 8 p.m., hora del este

O escriba a:
BISSELL HOMECARE, INC
PO Box 3606
Grand Rapids MI 49501
ATTN: Consumer Services

O visite la página de internet de BISSELL - **www.bissell.com**

Al contactar a BISSELL, tenga a mano el número del modelo de su unidad.

Escriba aquí su número de modelo: _____

Escriba aquí su fecha de compra: _____

NOTA: Por favor, conserve su recibo de venta original. Este constituye una prueba de la fecha de compra en caso de una reclamación de garantía. Vea la sección acerca de su garantía en la página 20 para más detalles.

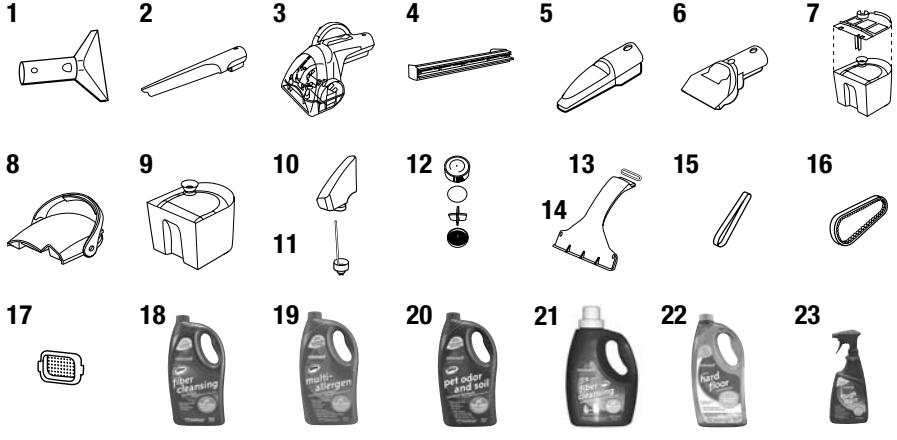
ug310-5941_7901_608_Sp.indd 18 6/24/08 1:36:23 PM

Piezas de repuesto – ProHeat de BISSELL

A continuación aparece una lista de piezas de repuesto comunes*. Puede que no todas estas piezas vengan con el modelo específico de su máquina. Sin embargo, todas están disponibles para su compra si así lo desea.

Artículo	No. de la pieza	Nombre de la pieza
1	210-9201	Accesorio de 4 pulgadas para áreas pequeñas
2	203-6655	Esquinero rociador
3	203-6652	TurboBrush®
4	214-9131	Accesorio para pisos sin alfombras
5	214-9142	Vara para tratamiento previo
6	215-9155	Cepillo para manchas difíciles
7	015-9043	Conjunto completo de tanque (incluye el conjunto de tapa)
8	015-4439	Conjunto de tapa para el tanque
9	015-9041	Parte inferior del tanque
10	210-1785	Tanque de SmartMix® (incluye la tapa)
11	210-1795	Conjunto de tapa para el SmartMix®
12	555-6503	Conjunto de tapa para el indicador de flujo
13	214-9871	Boquilla para pisos y empaque
14	210-4052	Empaque para la boquilla
15	215-0628	Correa de repuesto para la bomba (con instrucciones)
16	015-0621	Correa de repuesto para el cepillo (con instrucciones)
17	213-3501	Filtro contra pelusas
18	0710	48 oz. de Fiber Cleansing Formula™
19	0720	48 oz. de fórmula Multi-Allergen Removal™
20	0730	48 oz. de fórmula Pet Odor and Soil Removal™
21	0716	Fiber Cleansing Formula de concentración triple con protector Scotchgard™ de 43 oz.
22	0484	32 oz. de Hard Floor Solutions™
23	0400	22 oz. de Tough Stain PreCleaner™

***No todas las piezas se incluyen con cada modelo.**



ug310-5941_7901_608_Sp.indd 19 6/24/08 1:36:24 PM

Garantía - ProHeat de BISSELL

Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted puede tener además otros derechos que varían de estado a estado. Si necesita información adicional referente a esta garantía, o tiene preguntas relacionadas a la cobertura, por favor comuníquese con el servicio al consumidor de BISSELL por correo electrónico, teléfono o correo regular como se describe más abajo.

Un año de garantía limitada

Sujeto a las **EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES*** descritas a continuación, al recibo de su producto BISSELL, Homecare Inc. reparará o reemplazará (con componentes o productos nuevos o refabricados), a discreción de BISSELL, de forma gratuita cualquier pieza defectuosa o inoperante durante un año a partir de la fecha de compra por el comprador original.

Vea más abajo la información sobre "si su producto BISSELL requiere servicio".

Esta garantía se aplica al producto de uso personal y no de servicio comercial ni de alquiler. Esta garantía no se aplica a ventiladores ni componentes del mantenimiento de rutina tales como filtros, correas o cepillos. No se cubren los daños o funcionamientos defectuosos ocasionados por negligencia, abuso u otro uso que no se corresponda con los de la guía del usuario.

Si su producto BISSELL requiere servicio:

Comuníquese con el servicio al cliente de BISSELL para ubicar un centro de servicio autorizado por BISSELL en su zona.

Si necesita información acerca de reparaciones o piezas de repuesto, o si tiene preguntas acerca de la garantía, comuníquese con el servicio al cliente de BISSELL.

Página de internet o correo electrónico:
www.bissell.com
Use la ficha "Servicio al cliente".

O llame al:
BISSELL Consumer Services
1-800-237-7691
Lunes – viernes, 8 a.m. – 10 p.m., hora del este
Sábados, 9 a.m. – 8 p.m., hora del este

O escriba a:
BISSELL Homecare, Inc.
PO Box 3606
Grand Rapids MI 49501
ATTN: Consumer Services

BISSELL HOMECARE, INC., NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER NATURALEZA ASOCIADOS CON EL USO DE ESTE PRODUCTO. LA RESPONSABILIDAD DE BISSELL NO EXCEDERA EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

Algunos estados no permiten exclusiones ni limitaciones en cuanto a daños incidentales o consecuentes, por tanto, la limitación o exclusión anteriores pueden no aplicarse a su caso.

***EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LOS TERMINOS DE LA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTIA ORAL O ESCRITA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA QUE SE PUEDA DERIVAR DE LA IMPLEMENTACION DE LA LEY, INCLUYENDO LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACION PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO, ESTARA LIMITADA A UN AÑO DE DURACION A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA COMO SE ESPECIFICA ANTERIORMENTE.**

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas, por tanto, la limitación anterior puede no aplicarse a su caso.

Scotchgard es una marca comercial de 3M.

©2008 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Todos los derechos reservados.
Impreso en China
Pieza número 310-5941
Rev 6/08
Visite nuestra página de internet en:
www.bissell.com

ug310-5941_7901_608_Sp.indd 20 6/24/08 1:36:24 PM